



Teva

Жеткізушінің әдеп кодексі

2024 ЖЫЛ. НАУРЫЗ

Teva Жеткізушінің әдеп кодексі

Кіріспе

Teva Pharmaceutical Industries Ltd., оның еншілес және еншілес ұйымдарын (бұдан әрі – «Тева») қоса, бизнесті жүргізу үшін жоғары этикалық, қоғамдық және экологиялық стандарттарды қолдайды және мұны мемлекеттік және салалық стандарттарға, заңдарға, ережелерге және ережелерге сәйкес жасайды. сондай-ақ Теваның ішкі саясаты. Тева тауарлар мен қызметтерді жеткізушілерден де осындай міндеттемені күтеді.

Бұл стандарттар Салауатты болашаққа, Теваның тұрақтылық* стратегиясына, біздің ESG саяхатымыздың жалғасы — адамдарға, планетаға және бизнесімізге қамқорлық жасау арқылы Салауатты болашақты құруда Теваға бағыт-бағдар береді.

Healthy Future Our Purpose in Practice



Healthy People

Improving the well-being
of people and society

Access to Medicines & Healthcare
Inclusion & Diversity



Healthy Planet

Safeguarding
our planet

Climate Action & Resilience
Pharmaceuticals in the Environment



Healthy Business

Leading our business
the right way

Ethics & Integrity
Sustainable Procurement

Салауатты болашақ – бұл бизнесті қалай жүргізуіміздің табиғи бөлігі. Іс жүзінде бұл біздің мақсатымыз: біз бәріміздің денсаулығымызды жақсартуға тырысамыз.

Біз жеткізушілер Teva-ның тұрақты даму* мақсаттарымен (біздің [ESG](#) веб-сайтында қолжетімді) танысады және оларға қол жеткізуде Teva-ға қолдау көрсетеді деп күтеміз.

Осы Жеткізушінің мінез-құлық кодексі Teva компаниясымен іскерлік қарым-қатынасы бар немесе орнатқысы келетін немесе қолдағысы келетін жеткізушілері мен жеткізушілерінен талап ететін негізгі қағидаттар мен күтулерді анықтайды. Онда Teva жеткізушілеріне қолданылатын саясаттар мен ұстанымдарға сілтемелер бар.

Жалпы барлық Teva жеткізушілері:

- Осы Жеткізушінің мінез-құлық кодексінде қарастырылатын тақырыптарға қатысты қолданыстағы заңдарды, ережелерді, ережелерді, қаулыларды, рұқсаттарды, лицензияларды, бекітулерді, бұйрықтарды, стандарттарды, тыйым салуларды, санкцияларды және Teva талаптарын сақтаңыз.
- Осы Жеткізушінің мінез-құлық кодексін және осы құжатпен байланысты саясаттарды немесе ұстанымдарды түсініңіз және сақтаңыз.
- Teva мүшесі болып табылатын [Фармацевтикалық жеткізу тізбегі бастамасының \(PSCI\)](#) қағидаттарын сақтаңыз.
- Жоғарыда айтылғандардың барлығына сәйкестігін көрсету үшін қажетті құжаттаманы сақтаңыз.
- Жабдықтаушылар өздерінің жеткізушінің мінез-құлық кодексі арқылы жұмыс істейтін үшінші тараптарға қатысты бірдей күту мен принциптерді қолданыңыз.
- Осы Жеткізушінің мінез-құлық кодексіне сәйкес кез келген олқылықтар туралы, осындай сәйкестікке әсер ететін кез келген оқиға немесе Teva, Teva өнімдері және/немесе жеткізушілердің Teva компаниясымен кез келген қолданыстағы Жабдықтау келісімдері немесе Сапа жөніндегі техникалық келісімдерге сәйкестігіне әсер етуі мүмкін кез келген басқа оқиғалар туралы дереу Teva компаниясына хабарлаңыз.
- Кез келген маңызды тексеру немесе реттеу мәселесі туралы ұлттық немесе халықаралық органдарға дереу Tevaға хабарлаңыз.
- Teva-ға немесе біздің уәкілетті өкілге осы Жеткізушінің мінез-құлық кодексіне және осы құжатпен байланысты саясаттарға немесе ұстанымдарға қатысты нысандардың, жүйелердің және/немесе құжаттардың қажетті аудитін жүргізуге рұқсат беріңіз.
- Өз жеткізу тізбегіндегі сәйкестікті қоса алғанда, этикалық еңбек тәжірибесін ұстаныңыз. Жабдықтаушылар мәжбүрлі еңбекке қатысты саясатын негізгі мүдделі тараптарды қоса алғанда, бірақ олармен шектелмей, қызметкерлерге, менеджерлерге, супервайзерлерге, жеткізу тізбегін қадағалайтын басқа қызметкерлерге және қажет болған жағдайда өздерінің жеткізушілеріне хабарлауы керек.
- ESG және қоршаған ортаға қатысты деректер мен мақсаттардың ашықтығы мен жұртшылыққа ашылуына, соның ішінде ақпаратты ашу бағдарламаларына қатысуға арналған сұрауларға жауап беру (мысалы, климат/су қауіпсіздігі бойынша CDP сауалнамасы) үшін ақылға қонымды күш салу.
- Ғылымға негізделген мақсатты бастаманың ([SBTi](#)) нұсқауларына сәйкес парниктік газдардың бастапқы деңгейін және азайту мақсаттарын белгілеу және 2025 жылға қарай бекітілген SBTi болу.
- Teva сұраған кезде [EcoVadis](#) немесе ұқсас ESG бағалауын жасаңыз.
- Осы Жеткізушінің мінез-құлық кодексінде көрсетілген принциптер мен күтулерге қатысты кез келген сұрақтар бойынша Teva өкіліне <mailto:TevaSupplierCodeofConduct@tevapharm.com>

Жеткізушінің мінез-құлық кодексін мойындау TEVA жеткізушілерін таңдау және бағалау процесінде қолданылатын критерийлердің бірі болып табылады.

Басқару және басқару жүйелері

Тева этикалық іскерлік тәжірибелер мен ашықтықты, өз операцияларымызда да, біздің бүкіл жеткізу желісімізде де үздіксіз жақсартуға ұмтылады. Жабдықтаушылар үздіксіз жетілдіруді, бизнестің үздіксіздігін және осы құжатта баяндалған барлық принциптерді сақтауды жеңілдету үшін тиісті басқару жүйелері мен процестерін орнатып, пайдаланады. Жабдықтаушылар тәуекел мен әсерге тиісті сараптама* жүргізу, заңнаманы бақылау, басымдықтарды белгілеу, жауапкершілікті тағайындау, тәуекелді азайту шараларын қабылдау және үздіксіз жақсарту мен сәйкестікті жеңілдету үшін ресми және жақсы құрылымдалған жүйелерді пайдаланады.

Мәдениет*, міндеттеме және жауапкершілік

- Жабдықтаушылар тиісті ресурстарды бөлу және жоғары жауапты қызметкерлерді анықтау арқылы осы құжатта сипатталған тұжырымдамаларға берілгендіктерін көрсетуі керек, осылайша жауапты тәжірибе мәдениетін* құруы керек.

Заң және Тева талаптары

- Жабдықтаушылар қолданыстағы заңдарды, ережелерді, танылған стандарттарды* және тиісті Тева талаптарын анықтауы және орындауы керек.

Тәуекелдерді басқару

- Жабдықтаушылар осы құжатта қарастырылған барлық салаларда тәуекелдерді анықтау және бақылау үшін тәуекелдерді басқару жүйелерін құруы керек, соның ішінде бизнестің үздіксіздігі және операциялардың үздіксіздігін жеңілдету үшін тәуекелдерді басқару жоспарлары.
- Жабдықтаушыларда осы құжатта қарастырылған тақырыптарға қатысты өзгерістер қаупін бағалау және бақылау үшін өзгерістерді басқару процесі болуы керек.
- Жабдықтаушылардың жазбаша саясаттары мен стандарттары, мақсаттары және іске асыру жоспарлары, соның ішінде осы мақсаттарға қатысты нәтижелерді мерзімді бағалау болуы керек.

Бақылау және бақылау

- Жабдықтаушылар заңды және тұрақты ресурстарды ілгерілету, ормандардың кесілуін болдырмау және жерді сақтауды сақтау үшін негізгі шикізат көздеріне тиісті сараптама* жүргізуі керек.
- Жабдықтаушылар әртүрлі реттеу схемалары бойынша (мысалы, EU REACH) реттелетін және қайта өңдеуге және кәдеге жаратуға қатысты кез келген шектелген заттарды таңбалауы және/немесе хабарлауы және материалдардағы/бөліктердегі зат құрамы туралы сұрауларға жауап беруі керек.

Қарым-қатынас және оқыту

- Жабдықтаушылар басшылық пен жұмысшыларға құжаттауға және түсінуді және осы құжатта белгіленген принциптерді, нұсқауларды және ережелерді сақтауды жақсартуға мүмкіндік беретін тиімді оқыту бағдарламаларын жасауы керек.

- Жабдықтаушылар Teva компаниясының тиісті бизнес функцияларымен ашық және тікелей байланыста болуы және осы құжатта баяндалған принциптерді жұмысшыларға, мердігерлерге, өздерінің жеткізушілеріне және олардың жергілікті қауымдастықтарына хабарлау үшін тиімді жүйелер құруы керек*.

Үздіксіз жетілдіру

- Жабдықтаушылар өнімділік мақсаттарын белгілеу, іске асыру жоспарларын орындау және ішкі немесе сыртқы бағалаулар, тексерулер және басшылық шолулары нәтижесінде анықталған кемшіліктерге қажетті түзету шараларын қабылдау арқылы сәйкестікті үнемі жақсартып отыруы керек.

Төтенше жағдайға дайындық және әрекет ету

- Жабдықтаушылар жұмыс орнындағы және тұрғын үй-жайлармен қамтамасыз етілген кез келген компаниядағы төтенше жағдайларды анықтауы және бағалауы және төтенше жағдайлардың тиімді жоспарлары мен әрекет ету рәсімдерін енгізу арқылы олардың әсерін азайтуы керек.

Мазасыздықтарды анықтау және хабарлау

- Барлық жұмысшылар жұмыс орнында қорқытусыз немесе нақты репрессиясыз, қорқытусыз немесе құдалаусыз алаңдаушылықтар, заңсыз әрекеттер немесе осы Қағидалардың бұзылуы туралы хабарлауға шақырылады. Жабдықтаушылар зерттеп, қажет болған жағдайда түзету шараларын қабылдауы керек.
- Жабдықтаушылар өз жұмыс орнындағы әрбір адамды, соның ішінде өз жеткізушілерін қауіп-қатерсіз немесе нақты қуғын-сүргінсіз, қорқытусыз немесе құдалаусыз кез келген алаңдаушылық, заңсыз әрекеттер немесе сипатталған күтулердің орындалмауы туралы хабарлауға ынталандыруы керек.
- Teva қызметкері немесе Teva атынан әрекет ететін кез келген тұлға немесе ұйым қоршаған ортаны, адам құқықтарн* және еңбекті немесе басқа этикалық мәселелерді қоса алғанда, заңсыз немесе дұрыс емес әрекеттерге барды деп есептейтін жеткізушілер бұл мәселені дереу Teva кеңсесіне хабарлауы керек. Бизнес тұтастығы (ОБИ). Teva өкілімен www.tevahotline.ethicspoint.com немесе Office.BusinessIntegrity@tevapharm.com электрондық поштасы арқылы құпия түрде хабарласыңыз.

Жауап беру және түзету

- Жабдықтаушылар осы қағидастарға қатысты оқиғаларды немесе алаңдаушылықтарды тиісті түрде зерттеп, қажетті түзету шараларын қабылдауы және қажет болған жағдайда түзетуді қамтамасыз етуі керек.

Жабдықтаушылар өз істерін этикалық тәртіппен жүргізуі және адалдықпен әрекет етуі және келесі стандарттарға сай болуы керек:

Пациент қауіпсіздігі және ақпаратқа қол жеткізу

- Жабдықтаушылар пациенттер мен донорлардың* құқықтарына, соның ішінде олардың денсаулығына және ақпаратқа тікелей қол жеткізу құқықтарына теріс әсер ету қаупін барынша азайту үшін жақсы құрылымдалған басқару жүйелерінің болуын қамтамасыз етуі керек.
- Жабдықтаушылар материалдар мен қызметтерге қатысты деректердің тұтастығын сақтауы керек. Теваға жеткізілетін кез келген құжаттама толық, дәйекті және дәл болуы керек.

Парақорлыққа* және сыбайлас жемқорлыққа қарсы*

- Жеткізушілерде этикалық мінез-құлықты қолдау және қолданыстағы заңдарды сақтау үшін Сыбайлас жемқорлыққа қарсы*/Парақорлыққа қарсы* барабар саясаты мен жүйелері болуы керек.
- Жабдықтаушылар парақорлықтың* сыбайлас жемқорлықтың*, бопсалаудың немесе жымқырудың кез келген түрімен айналыспауы керек. Бұдан басқа, жеткізушілер пара бермеуі немесе қабылдамауы немесе іскерлік немесе мемлекеттік қатынастардағы кез келген басқа заңсыз итермелеулерге, соның ішінде үшінші тұлғалар немесе делдалдар арқылы әділетсіз артықшылыққа қол жеткізуге қатыспауы керек.
- Жабдықтаушылар [Teva компаниясының сыбайлас жемқорлықтың алдын алу*](#) саясатын сақтауы керек.
- Teva үшінші тарап өкілдері (TPR) ретінде тағайындаған жеткізушілер [Teva жаһандық талаптарға сәйкестікке*](#) белсенді түрде жауап беруі және Teva компаниясының Үшінші тараптың тиісті сараптамасы* саясатында баяндалған стандарттарға сәйкес келуі керек. ThirdPartyProgramGlobal@tevapharm.com немесе ThirdPartyProgramEU@tevapharm.com арқылы қосымша ақпаратты алу үшін Teva өкіліне хабарласыңыз.

Сауда бақылауы және адал бәсекелестік

- Жабдықтаушылар лицензиялау талаптарын, бойкоттарды, эмбарголарды, санкцияларды және танылған органдар енгізген басқа сауда шектеулерін қоса алғанда, бірақ олармен шектелмей, қолданыстағы сауда ережелерін сақтауы керек.
- Жабдықтаушылар инсайдерлік саудаға және жария емес ақпаратты пайдалануға тыйым салуларды сақтауға міндетті.
- Жабдықтаушылар өз бизнесін адал және күшті бәсекелестікке сәйкес және барлық қолданыстағы монополияға қарсы заңдарды сақтай отырып жүргізуі керек.

- Жабдықтаушылар бәсекелестерді шеттету немесе тұтынушыларды пайдалану үшін нарықтағы жағдайын асыра пайдаланбауы керек. Жабдықтаушылар әділ және шынайы жарнаманы қоса алғанда, әділ бизнес тәжірибесін қолдануы керек.
- Жабдықтаушылар Теваға тікелей немесе жанама түрде туындаған немесе басқа жолмен алынған материалдарды, өнімдерді, қызметтерді, бағдарламалық құралды немесе техникалық деректерді бермеуі керек:
 - Жан-жақты санкцияланған ел немесе аумақ (қазіргі уақытта Қырым аймағы және Севастополь, Куба, Иран, Солтүстік Корея, Ливан және Сирия); немесе
 - Біріккен Ұлттар Ұйымы, Америка Құрама Штаттары, Израиль, Біріккен Корольдік, Канада және басқаратындарды қоса алғанда, бірақ олармен шектелмей, санкциялар режиміне немесе экспорттық бақылауға жататын тараптан (кәсіпорын немесе жеке тұлға) немесе тағайындалған жерден Еуропалық Одақ, онда Теваның алуы немесе беруі осындай санкциялар режимдерін немесе экспорттық бақылауларды бұзуға әкеп соқтырады.

Мүдделер қақтығысы

- Жеткізуші мүдделер қақтығысынан, соның ішінде олардың мүдделері мен Teva алдындағы міндеттемелері арасында қайшылық тудыратын немесе пайда болатын жағдайларды болдырмауы керек. Жабдықтаушылар ықтимал немесе нақты мүдделер қақтығысы туындаған жағдайда дереу жазбаша түрде Теваға хабарлауы керек.
- Жабдықтаушылар мүдделер қақтығысын анықтауға, болдырмауға және басқаруға жеткілікті қамқорлық жасауы керек. Жабдықтаушылар мүдделер қақтығысы нақты немесе ықтимал болған жағдайда барлық зардап шеккен тараптарды хабардар етеді деп күтілуде.

Өнімді қорғау және сапа

- Жабдықтаушылар басқару және қауіпсіздік жүйелері өнімдерді, құрамдас бөліктерді және ингредиенттерді заңсыз қайта сату мақсатында бұрмалау, бұрмалау немесе ұрлау қаупінен қорғауын қамтамасыз етуі керек.
- Жабдықтаушылар дәрілік заттардың заңсыз айналымын қолдайтын кез келген қызметке тартылмауы керек. Жабдықтаушылар біздің дәрі-дәрмектерге қатысты барлық іс-әрекеттер үшін қауіпсіз ортаны қамтамасыз етіп, өнімдердің түпнұсқалығын, соның ішінде өнімдердің қадағалануын қамтамасыз ететін процедуралар мен жазбаларды жүргізуді қамтамасыз ету үшін шаралар қабылдауы керек.
- Егер Жеткізушіге сатып алу ұсынылса немесе олардың жеткізу тізбегінде Жеткізуші Teva компаниясына көрсететін тауарларға/қызметтерге әсер етуі мүмкін жалған, заңсыз басқарылған немесе ұрланған өнімді білсе, Жеткізуші дереу Teva-ға хабарлайды.

Деректер құпиялылығы және қауіпсіздігі

- Жабдықтаушылар қызметкерлердің, пациенттің, субъектінің* және донордың* құпиялылық құқықтарының қорғалуын қамтамасыз ету үшін жеке ақпаратты сақтауы және дұрыс пайдалануы керек. Жабдықтаушылар қолданыстағы құпиялылық және деректерді қорғау заңдарын сақтауға және жеке деректерді қорғауды, қауіпсіздікті және заңды пайдалануды қамтамасыз етуі керек.
- Жабдықтаушылар жеке ақпараттың құпиялылығы мен қорғалуын қамтамасыз етеді және [Teva деректерінің құпиялылық саясатын](#) ұстанады. Оқиғалар немесе бұзушылықтар орын алған жағдайда, олар туралы дереу Teva компаниясының жаһандық қауіпсіздік операциялық орталығына gsoc@tevapharm.com мекенжайы бойынша хабарлаңыз, +1 973-265-3702 (жаһандық тікелей) немесе +1-877-TEVA-757 (АҚШ тегін).
- Жеткізуші:
 - Teva компаниясымен бизнесін жүзеге асыру үшін заңды қажеттілік болған кезде ғана жеке ақпаратты жинаңыз және өңдеңіз.
 - Teva компаниясын қоса алғанда, олар бизнес жүргізетін жеке тұлғаларға немесе басқа ұйымдарға тиесілі кез келген жеке ақпаратты қорғау және заңды, дұрыс пайдалануды қамтамасыз ету.
 - Ішкі және сыртқы деректердің/құпиялылық оқиғаларының алдын алуды, сондай-ақ бұзушылықтарды және осындай бұзушылықтарға жауап беру процедураларын қоса алғанда, жеке ақпарат орналасқан жүйелерді бақылау және қорғау шараларын алыңыз.
 - Шарт бойынша осы бөлімде сипатталған ақпаратқа рұқсаты бар кез келген үшінші тараптарды осы бөлімде көрсетілген ақпаратты қорғау талаптарын орындауға міндеттеңіз.

Жануарларды зерттеу және әл-ауқат

- Жануарларды пайдаланумен байланысты зерттеулерді жүзеге асыратын жеткізушілер бұл әрекетті жануарлардың әл-ауқаты жөніндегі нұсқаулықтарға және ауырсыну мен стрессті азайтуды қоса алғанда, ең жақсы тәжірибелерге сәйкес жүргізуі керек. Жануарларды сынау жануарларды ауыстыру, пайдаланылатын жануарлардың санын азайту немесе қиындықты азайту үшін процедураларды нақтылау үшін қарастырылғаннан кейін орындалуы керек. Баламаларды олар ғылыми тұрғыдан жарамды және реттеушілер үшін қолайлы болған жерде пайдалану керек.
- Жабдықтаушылар жануарлардың әл-ауқаты туралы [Теваның ұстанымын сақтай](#) отырып, зерттеу жануарларына адамгершілікпен қарауды және емдеуді қамтамасыз етеді.
- Жабдықтаушылар, қажет болған жағдайда, зертханалық сертификаттауды Халықаралық зертханалық жануарларға күтім жасауды бағалау және аккредиттеу қауымдастығымен (AAALAC) аккредиттеу керек.

Жауапты пайдалы қазбалар

- Жабдықтаушылар Теваның қарулы қақтығыстар мен адам құқықтары* бұзылатын аймақтарда өндірілетін және сатылатын жанжал минералдарын (қалайы, тантал, вольфрам және алтын) пайдалануды анықтауға, азайтуға және мүмкіндігінше жоюға ұмтылу жөніндегі міндеттемесін қолдайды.

- Жеткізуші Teva компаниясына жеткізілетін барлық бөлшектер мен өнімдерде [Teva компаниясының Конфликтті минералдар саясатына](#) сәйкес «Қақтығыс минералдары» болмауына, соның ішінде Teva талап етсе, тиісті қалпына келтіруге кепілдік береді. Сонымен қатар, егер Teva компаниясына Еуропалық Одақта жеткізілетін болса, жеткізушіде ЭЫДҰ-ның жанжалдан зардап шеккен және тәуекелі жоғары аймақтардан пайдалы қазбаларды жеткізудің жауапты тізбегіне арналған тиісті сараптама* нұсқаулығында сипатталған стандарттарға сәйкес келетін жүйелер болуы керек.

Адам құқықтары және еңбек

Teva жеткізушілері халықаралық деңгейде мойындалған адам құқықтарын* құрметтеуге және бүкіл жұмыс орнында және бизнес операцияларында адам құқықтарына* қолайсыз әсерлердің алдын алуға, жеңілдетуге және жоюға ұмтылуы керек. Жабдықтаушылар мәжбүрлі еңбекке қатысты саясаттарын негізгі мүдделі тараптарға, соның ішінде, бірақ олармен шектелмей, қызметкерлерге, менеджерлерге, супервайзерлерге, жеткізу тізбегін қадағалайтын басқа қызметкерлерге және қажет болған жағдайда өздерінің жеткізушілеріне хабарлайды. Жабдықтаушылар келесі стандарттарға сай болуы керек:

Адам құқықтары* және тиісті сараптама*

- Жабдықтаушылар ішкі және сыртқы мүдделі тараптардың* адам құқықтарын* құрметтеуге, оларға құрмет пен құрметпен қарауды қамтамасыз етуге міндетті.
- Жабдықтаушылар халықаралық деңгейде танылған адам құқықтарын* қолдайды және қорғайды және [Теваның адам құқықтары жөніндегі ұстанымын](#)* сақтайды, соның ішінде еңбектегі адам құқықтарының жалпыға бірдей декларациясының* (Негізгі еңбек стандарттары) рухы мен ережелерін қолдауды және келесі нұсқаулықта көрсетілген келесі нұсқауларды қолдауды керек. Бизнес және адам құқықтары жөніндегі Бірыңғай ұлттық жетекші принциптер*.
- Жабдықтаушылар БҰҰ Басшылық қағидаттарында және бизнес пен адам құқықтарында* (UNGPs) көрсетілгендей, адам құқықтарын* тиісті тексеруді* барлық халықаралық деңгейде танылған адам құқықтарына* және ең аз дегенде, Адам туралы халықаралық Билде көрсетілгендерге қатысты жүргізеді. ХЕҰ-ның еңбектегі негізгі принциптер мен құқықтар туралы декларациясында баяндалған құқықтар* және негізгі құқықтарға қатысты қағидаттар

Балалар еңбегі және жас жұмысшылар

- Жабдықтаушылар Халықаралық еңбек ұйымының ең төменгі жас туралы конвенциясын және Халықаралық еңбек ұйымының балалар еңбегінің ең нашар нысандары туралы конвенциясын сақтайды.
- Жабдықтаушылар балалар еңбегін пайдаланбауы керек. Жабдықтаушылар тек кемінде 15 жасқа толған, жұмысқа орналасу үшін қолданылатын ең төменгі заңды жас немесе міндетті білім беруді аяқтау үшін белгіленген жас (қайсысы жоғары болса) жұмысшыларды ғана жұмысқа алады. 18 жасқа толмаған адамдарды жұмысқа қабылдау олардың сипаты немесе орындалу жағдайлары бойынша денсаулыққа, қауіпсіздікке немесе моральға зиян келтіруі мүмкін жұмыстарды орындауға шектеу қойылады. Жеткізуші ХЕҰ № 138 ең төменгі жас туралы конвенциясының 6-бабына сәйкес келетін білім беру пайдасы үшін заңды жұмыс орнында тағылымдамадан өту бағдарламаларын немесе ХЕҰ № 138 ең төменгі жас туралы конвенциясының 7-бабына сәйкес жеңіл жұмыстарды ұсына алады.

Жұмыс еркін таңдалады

- Жабдықтаушылар этикалық еңбек тәжірибесі мен процедураларын қолдауы керек. Олар мәжбүрлі, шартты немесе шартты еңбекті, еріксіз түрмедегі еңбегін немесе адам саудасын пайдаланбауы, пайдаланбауы немесе басқаша пайда табуы тиіс. Мәжбүрлеуді, соның ішінде борыштық немесе түрмедегі еңбекті (ХЕҰ

Конвенциясы 29 және 105) қолдануға немесе адам саудасына немесе қазіргі заманғы құлдықтың кез келген түріне қатысуға болмайды.

- Жабдықтаушылар жұмыс істеуді еркін таңдайтын және кез келген уақытта жұмыстан шығуға немесе жұмысын тоқтатуға ерікті адамдарды ғана жұмысқа алады. Ешбір жұмысшы жұмысы үшін ақы төлемейді немесе қозғалу бостандығынан айырылмайды. Жұмысшының жүріп-тұру еркіндігіне ешқандай шектеулер қойылмайды.
- Жабдықтаушылар Teva компаниясына өнімдерді немесе қызметтерді, соның ішінде олардың өнімдеріне енгізілген материалдарды, Teva мен жеткізуші жұмыс істейтін елдердің мәжбүрлі еңбекке қатысты барлық заңдарына сәйкес ұсынуы тиіс.
- Жабдықтаушылар тартылған жеке қауіпсіздік күштерінің ешбір қызметкердің адам және еңбек құқықтарын бұзбауын қамтамасыз етуі керек. Жабдықтаушылар қауіпсіздік қызметкерлеріне тиісті ережелер мен шаралар арқылы қажет болған жағдайда тиісті нұсқаулықтар мен оқытуды қамтамасыз етеді деп күтілуде.

Жұмыста кемсітпеу және әділеттілік

- Жабдықтаушылар қудалаудан, зорлық-зомбылықтан, кемсітушіліктен, жазалаудан және/немесе адамгершілікке жатпайтын әрекеттерден, соның ішінде кез келген сексуалдық қудалаудан, жыныстық зорлық-зомбылықтан, дене жазалаудан, психикалық немесе физикалық күштеуден немесе қызметкерлерді сөзбен қорлаудан және жұмысшыларды қорлаудан бос жұмыс ортасын қамтамасыз ететін теңдікке ұмтылуы керек. кез келген осындай емдеу. Нәсілі, түсі, жасы, жүктілігі, жынысы, жыныстық бағдары, ұлты, мүгедектігі, діні, саяси көзқарасы, кәсіподақ мүшелігі, отбасылық жағдайы немесе кез келген басқа қорғалатын мәртебе сияқты себептер бойынша кемсітушілікке жол берілмейді.
- Жабдықтаушылар инклюзия мен әртүрлілікті ынталандыруы керек; және [Теваның қосу және әртүрлілік ұстанымын ұстаныңыз.](#)

Жалақы, жәрдемақы және жұмыс уақыты

- Жабдықтаушылар жұмысшыларға өтемақы негіздерін хабарлауы және жеткізуші ұсынған кез келген тұрғын үйдің жергілікті стандарттарға сай болуын қамтамасыз етуі керек.
- Жабдықтаушылар жұмысшыларға жалақы туралы қолданыстағы заңдарға және келісілген еңбек келісім-шарттарына сәйкес, соның ішінде ең төменгі жалақыны, үстеме жұмыс уақытын және міндетті төлемдерді қоса төлейді. Жұмысшылардан тұрақты негізде аптасына 48 сағаттан артық жұмыс істеу талап етілмейді және әрбір жеті күндік кезең үшін кемінде бір демалыс күні беріледі. Үстеме жұмыс ерікті болып табылады және аптасына 12 сағаттан аспауы керек, тұрақты негізде талап етілмейді және әрқашан үстеме ставка бойынша өтеледі. (ХЕҰ Конвенциясы 1).

Бірлесу бостандығы және ұжымдық келіссөздер жүргізу құқығы

- Жабдықтаушылар жергілікті заңдарда белгіленген жұмысшылардың еркін бірігу, кәсіподақтарға қосылу немесе қосылмау, өкілдік іздеу, жұмысшылар кеңестеріне кіру, сондай-ақ ұжымдық келіссөздер жүргізу

құқықтарын құрметтеуге тиіс. Бірлесу бостандығына және ұжымдық келіссөздерге құқығы заңмен шектелген жағдайда жұмыс беруші тәуелсіз және еркін бірлестіктер мен келіссөздер жүргізудің параллельді құралдарын дамытуға жәрдемдеседі және кедергі жасамайды. Жұмысшылар репрессия, қорқыту немесе қудалау қаупінсіз еңбек жағдайлары бойынша басшылықпен ашық сөйлесе алады.

Жергілікті қауымдастықтар*

- Жабдықтаушылар өз учаскелерінің айналасындағы жергілікті қауымдастықтардың* құқықтарын, соның ішінде таза және салауатты қоршаған ортаға деген құқығын құрметтеуге тиіс.

Денсаулық және қауіпсіздік

Жабдықтаушылар барлық қызметкерлердің қауіпсіз және салауатты жұмыс ортасына құқығы бар екеніне және барлық жарақаттардың, аурулардың және қауіпсіздік оқиғаларының алдын алуға болатындығына кепілдік береді. Жабдықтаушылар [Teva компаниясының еңбекті қорғау және қауіпсіздік ережелерін сақтауы](#) және өз қызметкерлері мен жалпы халықтың денсаулығын, қауіпсіздігін және әл-ауқатын тиісті түрде ескере отырып іс-шараларды жүргізуі керек.

Жұмыс ортасының қауіпсіздігі және қауіп туралы ақпарат

- Жеткізушілерде қызметкер жұмыс істейтін және жұмыс істейтін барлық қоршаған жағдайларда қауіпсіздікті қамтамасыз ету үшін еңбекті қорғау және қауіпсіздік тәуекелдерін басқарудың ресми және құрылымдық жүйесі және төтенше жағдайлар жоспарлары болуы керек. Жабдықтаушылар үй шаруашылығының жақсы тәжірибесін және қауіпсіздік мәдениетін* көрсетуі керек.
- Жеткізушілерден химиялық заттар, фармацевтикалық және басқа ықтимал қауіпті материалдарды қоса алғанда, қауіпсіздік, денсаулық және қоршаған ортамен байланысты тәуекелдер туралы ақпаратты қолжетімді етеді және ақпаратты адамдарды оқыту және қорғау және тәуекелдерді басқару үшін пайдаланады деп күтілуде.
- Қауіпті материалдарға қатысты қауіпсіздік ақпараты, соның ішінде фармацевтикалық қосылыстар мен фармацевтикалық аралық материалдар (әсіресе сынап пен тұрақты органикалық ластағыштар үшін) - қызметкерлерді қауіптерден оқыту, оқыту және қорғау үшін қолжетімді болуы керек.
- Жабдықтаушылар қауіпсіздік деректер парағы (SDS) сияқты құжаттар арқылы қауіп туралы ақпараттың сәйкестігін және дұрыс мониторингін қамтамасыз етуі керек.

Жұмыскерді қорғау, денсаулық және әл-ауқат

- Жабдықтаушылар жұмысшыларды жұмыс орнында және тұрғын үй-жайлармен қамтамасыз етілген кез келген компанияда химиялық, биологиялық, физикалық қауіптердің* шамадан тыс әсер етуінен және физикалық қиын жұмыстардан қорғауы керек.
- Жабдықтаушылар тиісті жеке қорғаныс құралдарын ақысыз және жұмысшылардың қауіпсіздігін, денсаулығын және әл-ауқатын, соның ішінде ауыз суға қолжетімділікті қолдау қызметтерін қамтамасыз етуі тиіс.
- Жабдықтаушылар өздерінің жұмыскерлеріне ең аз, бірақ олармен шектелмей, олар ұшырауы мүмкін қауіптер және олар ұстануға тиіс қауіпсіз жұмыс тәжірибесі туралы жеткілікті ақпарат пен оқытуды қамтамасыз етуі керек.
- Жабдықтаушылар өз қызметкерлерінің денсаулығы мен әл-ауқатына оң әсер ететін бағдарламаларды жүзеге асыруға шақырылады.

Процесс қауіпсіздігі

- Жабдықтаушыларда өндірістік және технологиялық қауіптерді анықтау, бақылау және алдын алу үшін технологиялық қауіпсіздік бағдарламалары мен процестері болуы керек. Жеткізушілерде химиялық және биологиялық процестерден болатын тәуекелдерді анықтау және химиялық немесе биологиялық агенттердің апатты шығарылуын болдырмау үшін басқару процестері болуы керек.

Қоршаған орта

Жеткізушілер планетаның денсаулығын жақсарту үшін қоршаған ортаға әсерін азайтуға міндеттенуі керек, бұл оны мекендейтіндердің денсаулығына байланысты. Жабдықтаушылар қоршаған ортаға қолайсыз әсерді барынша азайту және өз жеткізушілеріне де солай істеуге көмектесу үшін экологиялық жауапкершілікті ұстануға тиіс. Жеткізуші [Teva компаниясының экологиялық тұрақтылық*](#) ұстанымын ұстануға тиіс.

Экологиялық рұқсат беру және есеп беру

- Жабдықтаушылар барлық қолданыстағы экологиялық рұқсаттарды, рұқсаттарды және лицензияларды сақтауы керек.
- Жабдықтаушылар ақпаратты тіркеудің барлық талаптары мен шектеулеріне сай болуы және операциялық және есеп беру нұсқауларын орындауы керек.

Судың сапасы / төгілулер және төгілулер

- Жабдықтаушы [Teva микробқа қарсы тұрақтылық ұстанымын сақтауы](#), қоршаған ортаға микробқа қарсы және фармацевтикалық препараттарды азайту жөніндегі Teva мақсаттарын қолдау үшін қажет ақпаратты қамтамасыз етуі керек - қоршаған ортаға РiE шығарындылары және су ортасына шығарындылар үшін қауіпсіз ағызу деңгейлерін көрсете алады.

Қалдықтарды және шығарындыларды басқару / Төгілулер мен шығарындылардың алдын алу

- Адамның немесе қоршаған ортаның денсаулығына кері әсер ету мүмкіндігі бар кез келген қалдық, ағынды сулар немесе шығарындылар қоршаған ортаға жіберілмес бұрын тиісті түрде басқарылуы, бақылануы және тазартылуы керек.
- Жабдықтаушыларда:
 - қалдықтарды кәдеге жаратуды, қайта өңдеуді, қайта пайдалануды немесе басқаруды, ауаға шығарындыларды және сарқынды суларды шығаруды қамтамасыз ету.
 - қоршаған ортаға кездейсоқ төгілулер мен шығарындыларды және жергілікті қоғамдастыққа жағымсыз әсерлерді болдырмау және азайту*.

Ресурстардың тиімділігі

- Жабдықтаушылар айналымдылыққа*, қалдықтарды жобалауға, тиімділікті арттыруға және ресурстарды, оның ішінде суды тұтынуды азайтуға, жаңартылатын* және тұрақты көздерге қолдау көрсетуге тырысуы керек. Олар сондай-ақ қайта пайдалану және қайта өңдеу бойынша шаралар қабылдауы керек.
- Жеткізушілерге табиғи ресурстарды сақтауға, парниктік газдар (ПГ) шығарындыларын* азайту, биоәртүрлілікті* және таза суды сақтауға, сондай-ақ қауіпті материалдарды пайдалануды азайтуға және бақылауға шақырылады.
- Жабдықтаушылар шикізатты (мысалы, пальма майлары) және олардың туындыларын ормандардың жойылуына, шымтезектердің деградациясына немесе адам құқықтарының* бұзылуына ықпал етпейтін қадағаланатын көздерден алуы керек.

Климаттық өзгеріс

- Жабдықтаушылар 1,2 және 3 ауқымындағы жылыжай (ПГ) шығарындыларын азайтуды қамтитын Теваның қоршаған ортаны қорғау мақсаттарын қолдауы керек.
- Жабдықтаушылар Teva мақсаттарына сәйкес 1, 2 және 3 Парниктік газдар (ПГ) шығарындыларын* азайту арқылы Теваның қоршаған ортаны қорғау мақсаттарын қолдайды.
- Жабдықтаушылар парниктік газдар хаттамасына сәйкес CO₂ шығарындыларын өлшеу және азайту жүйесін құруы және жеткізушілеріне де осылай істеуге қолдау көрсетуі және өз операциялары мен құн тізбегі арқылы парниктік газдар шығарындыларын азайтуға жұмыс істеуі күтілуде.
- Жабдықтаушылар өздерінің нақты шығарындылары туралы халықаралық нұсқауларға сәйкес, Teva сұраған форматта және мерзімде есеп береді деп күтілуде.

Биоәртүрлілікті* сақтау

- Жабдықтаушылар олардың биоалуантүрлілікке* әсерін бағалайды, мүмкіндігінше олардың іздерін азайтады және азайтады.

Pharmaceutical Supply Chain Initiative Глоссарий

Биоәртүрлілік¹: барлық көздерден алынған тірі ағзалар арасындағы өзгергіштік, соның ішінде, атап айтқанда, су экожүйелері мен олар бөлігі болып табылатын экологиялық кешендер; бұл түрлер мен экожүйелердің әртүрлілігін қамтиды.

Пара беру²: Қоғамдық немесе заңды міндеті бар жеке тұлғаның әрекеттеріне әсер ету құралы ретінде кез келген құнды затты ұсыну, беру, сұрау немесе алу.

Circularity³: Климаттың өзгеруі, биоалуантүрліліктің жоғалуы, қалдықтар мен ластану сияқты жаһандық сын-қатерлерге қарсы тұратын жүйелік шешім негізі. Ол дизайнға негізделген үш принципке негізделген: қалдықтар мен ластануды жою, өнімдер мен материалдарды айналымға шығару (ең жоғары құндылықта) және табиғатты қалпына келтіру.

Сыбайлас жемқорлық ⁴: Сеніп тапсырылған билікті жеке пайда және/немесе заңсыз пайда үшін теріс пайдалану.

Мәдениет⁵: ұйымның қалай жұмыс істейтініне немесе қалай әрекет ететініне әсер ететін көзқарастарының, құндылықтарының және сенімдерінің үйлесімі.

Донор⁶: зерттеу мақсатында тіндерді, жасушаларды, мүшелерді және кез келген басқа дене бөліктерін беретін кез келген адам.

Тиісті тексеру⁷: Компанияны немесе ұйымды іскерлік транзакцияға дайындық кезінде немесе операциялық шолулардың бір бөлігі ретінде жасалған зерттеу және талдау.

Сыртқы мүдделі тараптар⁸: Клиенттерді, жеткізушілерді, инвесторларды немесе жергілікті қауымдастықты қоса алғанда, оның қызметіне жеке мүддесі бар және/немесе оның қызметіне әсер ететін белгілі бір компаниядан тыс адам немесе ұйым*.

Парниктік газдар (ПГ) шығарындылары⁹: Біріккен Ұлттар Ұйымының Климаттың өзгеруі туралы негіздемелік конвенциясы (көмірқышқыл газы (CO₂); метан (CH₄); азот оксиді (N₂O)); фторкөміртекттер (HFCs); перфторкөміртекттер (PFCs) қамтитын алты парниктік газдардың шығарындылары жаһандық жылынуға және климаттың өзгеруіне ықпал ететін күкірт гексафториді (SF₆)).

Адам құқықтары¹⁰: Біріккен Ұлттар Ұйымының Бизнес және адам құқықтары жөніндегі Басшылық принциптерінде (UNGPs) баяндалғандай, адам құқықтары, ең аз дегенде, Адам құқықтары туралы Халықаралық Билде және Халықаралық Еңбек Ұйымының Негізгі Декларациясында көрсетілген құқықтар ретінде анықталады. Жұмыстағы принциптер мен құқықтар.

Жергілікті қауымдастық/қауымдастықтар¹¹: компанияның операциялары мен қызметінің айналасындағы аймақтарда тұратын және/немесе жұмыс істейтін адамдар.

Физикалық қауіп-қатер ¹²: Қоршаған ортаның ағзаға тигізбестен зиянын тигізуі мүмкін факторлар.

Танылған стандарттар¹³: Жалпы қабылданған басқару жүйелері және/немесе халықаралық ұйымдардан шығатын техникалық шарттар.

Жаңартылатын ресурстар¹⁴: Жаңартылатын ресурстар - бұл сарқылмайтын және үздіксіз таза энергия көзін қамтамасыз етуге қабілетті энергия көзі.

тақырып¹⁵: Ғылыми және медициналық экспериментке немесе өнімді сынауға субъект ретінде қатысатын кез келген тұлға.

Тұрақтылық¹⁶: Қорларды қоршаған ортаның ұзақ мерзімді нашарлауына әкелмейтіндей және қарқынмен пайдалану, сол арқылы қазіргі және болашақ ұрпақтардың қажеттіліктері мен ұмтылыстарын қанағаттандыру үшін оның әлеуетін сақтау.

¹ [Convention on Biological Diversity](#)

² [Cornell Law School – Legal Information Institute](#)

³ [Ellen McArthur Foundation](#)

⁴ [Transparency International](#)

⁵ [UK Government’s Health and Safety Executive Science and Research Centre](#)

⁶ Version 2 of the PSCI Principles

⁷ [Merriam Webster Dictionary](#)

⁸ [Cambridge Dictionary](#)

⁹ [Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change](#)

¹⁰ [United Nations Guiding Principles on Business and Human Rights](#)

¹¹ [Cambridge Dictionary](#)

¹² [United States Occupational Safety and Health Administration](#)

¹³ PSCI Management Systems experts' definition

¹⁴ [National Geographic](#)

¹⁵ Version 2 of the PSCI Principles

¹⁶ [United Nations Environment Program](#)